

# AMTSBLATT



der  
**Großen Kreisstadt Weißwasser / O.L.**  
und der  
**Gemeinde Weißkeißel**



Jahrgang 10

Freitag, 17. Juni 2011

Ausgabe 07/2011

## Inhalt

### Gemeinsame Bekanntmachungen und Informationen der Großen Kreisstadt Weißwasser und der Gemeinde Weißkeißel

- Wasserrechtliches Planfeststellungsverfahren „Wasserspeichersystem Lohsa II“

#### Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

##### Öffentliche Bekanntmachungen

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.05.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.06.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.06.2011 gefassten Beschlüsse
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

#### Gemeinde Weißkeißel

##### Öffentliche Bekanntmachungen

- Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 31.05.2011 gefassten Beschlusses
- Bekanntgabe des im nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 31.05.2011 gefassten Beschlusses
- Bekanntgabe der Entscheidung des Bürgermeisters gemäß § 5 Hauptsatzung
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel

##### Vereine, Verbände und Institutionen

- Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

##### Wir gratulieren

#### Impressum:

Herausgeber: Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.- Der Oberbürgermeister, Marktplatz, 02943 Weißwasser

Verantwortlich für den amtlichen Teil und nichtamtlichen Teil:

Weißwasser - Oberbürgermeister Torsten Pötzsch oder sein Vertreter im Amt

Weißkeißel - Bürgermeister Andreas Lysk oder sein Vertreter im Amt

Verantwortlicher Redakteur: Herr Andreas Plachecki, Tel.:03576/265104, Fax.: 03576/265102

Das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel erscheint monatlich.

Einzelverkaufspreis: 0,25 Euro.

Bezug: Jahres-Abo 6,00 Euro incl. Porto – Stadtverwaltung Weißwasser, Hauptverwaltung, Marktplatz (Tel. 03576/265286)

Selbstabholer

Weißwasser – Bürgerbüro, Rathaus

Weißkeißel – Gemeindeverwaltung; Backshop; Blumenlädchen; Einkaufseck Großmann

## **Gemeinsame Bekanntmachungen und Informationen der Großen Kreisstadt Weißwasser /O.L. und der Gemeinde Weißkeißel**

### **Öffentliche Bekanntmachung Wasserrechtliches Planfeststellungsverfahren „Wasserspeichersystem Lohsa II“**

Der Teil-Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Dresden vom 23. Dezember 2010, Az.: 42-8963.20-01/WML/SPS Lohsa II zum o. g. Planfeststellungsverfahren liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit

**vom 27. Juni 2011 bis einschließlich 11. Juli 2011**

in der Stadtverwaltung Weißwasser/O.L., Marktplatz, 02943 Weißwasser/O.L., Zimmer 227 – 230 zur allgemeinen Einsichtnahme zu den üblichen Dienstzeiten:

Montag:	08:00 bis 15:00 Uhr
Dienstag:	08:00 bis 15:00 Uhr
Mittwoch:	08:00 bis 15:00 Uhr
Donnerstag:	08:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	08:00 bis 12:00 Uhr

aus.

Gleichzeitig ist die Einsichtnahme in die Ordner 7, 11 und 11a der Planunterlagen möglich. Diese Ordner dienen der Information über das Gesamtvorhaben, sind aber nicht Gegenstand der Planfeststellung.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss gemäß § 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister und  
Gemeinschaftsvorsitzender

# Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.05.2011 gefassten Beschlüsse

**RAT/5-45/11**

#### Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Kultur- und Sportstätten Weißwasser"

Der Stadtrat beschließt den Wirtschaftsplan 2011 für den Eigenbetrieb "Kultur- und Sportstätten Weißwasser" sowie die Finanzplanung. Gleichzeitig wird der Beschluss Nr. RAT/11 – 151/10 vom 14. Dezember 2010 aufgehoben.

Weißwasser, den 26.05.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**RAT/5-46/11**

#### Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2010 des Eigenbetriebes "Kultur- und Sportstätten Weißwasser"

Der Stadtrat beauftragt die Stadtverwaltung Weißwasser, die Prüfung des Jahresabschlusses 2010, des Eigenbetriebes "Kultur- und Sportstätten Weißwasser", gem. § 110 SächsGemO Abs. (1-3), die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft "Knischewski & Boßlet GmbH" zu einem Preis von 4.284,00 € (inkl. MWSt) zu bestellen.

Weißwasser, den 26.05.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**RAT/5-47/11**

#### Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltstelle 01.61000.63300

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in HHSt. 01.61000.63300 in Höhe von 68.272,50 € zur Bearbeitung des Projektes „Seniengarten – Gemeinsam statt Einsam“.

Die Mittelbereitstellung für das Projekt erfolgt über Einnahmen in der HHSt. 01.61000.17100 (Zuweisung vom Land) in Höhe von 61.445,25 €. Die Eigenmittel in Höhe von 6.827,25 € werden aus der HHSt. 01.90000.83200 bereitgestellt.

Weißwasser, den 26.05.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**RAT/5-48/11**

#### Lausitzer Arbeitsgemeinschaft für Ingenieurtechnische Forschung und Entwicklung zur Vorbereitung eines Antrages für die Durchführung der BUGA im Jahre 2023

Der Stadtrat der Stadt Weißwasser beauftragt auf der Grundlage des Ratsbeschlusses RAT/1-4/07 den LERDA e.V., nach Zustimmung des Stadtrates zur Vorbereitung der Beantragung einer Bundesgartenschau im Jahre 2023, mit der Koordinierung erforderlicher Schritte zu beginnen, ebenso die Zustimmungen der betreffenden Kommunen auf den Weg zu bringen und auf Anforderung des Stadtrates über den erreichten Stand zu berichten.

Der Stadtrat beauftragt den OB mit dem LERDA e.V. eine Vereinbarung mit folgenden Leistungsschwerpunkten abzuschließen:

1. LERDA e.V. erarbeitet eine Muster – Beschluss – Vorlage zur Willensbekundung aller an der regionalen BUGA beteiligten Gemeinden und begleitet diese bis zur Beschlussfassung.
2. LERDA e.V. erarbeitet ein Leitmotiv zum Inhalt der regionalen BUGA
3. LERDA e.V. entwickelt einen Vorschlag zur zukünftigen Arbeitsstruktur bei der Vorbereitung der regionalen BUGA.
4. LERDA e.V. erarbeitet einen Zeitablaufplan für die Antragstellung der regionalen BUGA

Die Beantragung erfolgt vorbehaltlich des Vorliegens einer externen Finanzierungsvereinbarung zur Schaffung der technischen und personellen Voraussetzungen.

Weißwasser, den 26.05.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.06.2011 gefassten Beschlüsse

**HFA/6-49/11**

#### Leistungsvergabe „Service städtische Spielplätze“

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt die Vergabe der Leistung „Service städtische Spielplätze“ für den Zeitraum 01.07.2011 bis 30.06.2015 an das Unternehmen „Haus- und Gartenservice Jürs“ aus 02953 Gablenz zum Angebotspreis von 53.609,50 EURO brutto.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**HFA/6-50/11**

#### Vergabe Schulbuchlieferung für das Schuljahr 2011/2012

Der Stadtrat beschließt, die Vergabe der Schulbuchlieferung für 27.644,06 Euro für die Grundschulen und die Mittelschule in Trägerschaft der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. an die durch Losentscheidung ermittelte Firma Lernmittelvertrieb Alsdorf & Hess in 01936 Großnaundorf zu vergeben.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**HFA/6-51/11**

#### Festlegung der Förderhöhe einer Baumaßnahme im Stadtteil mit besonderem Entwicklungsbedarf Weißwasser Soziale Stadt „Bereich Boulevard/Görlitzer Straße“

Der HFA beschließt die Förderung der Baumaßnahme im Fördergebiet Soziale Stadt "Bereich Boulevard/Görlitzer Straße"  
Investitionsort: Gutenbergstr. 13  
Eigentümer: Frau Katja Bergemann/Herr Jens Glasewald  
Flurstück: 223 in der Flur 2

Förderfähig sind Kosten in Höhe von 263.506,00 €. Die Förderung beträgt maximal 30 % der zuwendungsfähigen Kosten für die Sanierung der Gebäudehülle, das entspricht einem Förderbetrag in Höhe von 79.052,00 €. In der Fördersumme ist 1/3 Eigenanteil der Stadt, d. h. 26.350,67 € enthalten.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/6-52/11

##### **Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 2.69000.94001 – Erneuerung Kanal Bärengraben**

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 15.000,00 € zur Finanzierung der Mehrkosten der Baumaßnahme "Erneuerung Kanal Bärengraben". Die Mittelbereitstellung erfolgt durch Ausgabenkürzung in selber Höhe in der Haushaltsstelle 1.60200.51021 - Gewässerunterhaltung.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/6-53/11

##### **Festlegung der Förderhöhe für eine Ordnungsmaßnahme im Förderprogramm „Stadtumbau Ost – Teil Aufschwung“ im Stadtumbaugebiet Weißwasser**

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt die Ordnungsmaßnahme im "Stadtumbaugebiet Weißwasser" des Förderprogramms "Stadtumbau Ost - Teil Aufwertung",

Maßnahme: Ordnungsmaßnahme,  
Vorhaben: Schaffung von öffentlichen gesicherten Stellplätzen, Karl-Liebknecht-Str.,  
Flurstück: 582 in der Flur 3,  
Eigentümer: Wohnungsbaugenossenschaft Weißwasser e.G., Puschkinstraße 26, vertr. durch den Vorstand,

mit einem Förderbetrag in Höhe von höchstens 30.000,00 €, darin ist ein Eigenanteil der Stadt Weißwasser von 10.000,00 Euro enthalten, zu unterstützen.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/6-54/11

##### **Festlegung der Förderhöhe für eine Modernisierungs-/Instandsetzungsmaßnahme des Förderprogramms „ Stadtumbau Ost – Teil Aufwertung“ im Stadtumbaugebiet Weißwasser**

Modernisierungsmaßnahme im "Stadtumbaugebiet Weißwasser" des Förderprogramms "Stadtumbau Ost - Teil Aufwertung",

Baumaßnahme: Modernisierung und Instandsetzung,  
Vorhaben: Umbau eines Mehrfamilienwohnblocks in Plattenbauweise, H-Hertz-Str. 26 - 30, nach vorherigem teilweisem Rückbau, durch Fassadensanierung, Anbau neuer Balkonanlagen, mit Passivhauskomponenten  
Flurstück: 605 in der Flur 3,  
Eigentümer: WBG-Wohnungsbaugesellschaft mbH Weißwasser, Lutherstraße 66, vertr. durch die Geschäftsführerin,

mit einem Förderbetrag in Höhe von höchstens 60.000,00 €, darin ist ein Eigenanteil der Stadt Weißwasser von 20.000,00 Euro enthalten, zu unterstützen.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/6-55/11

##### **Festlegung der Förderhöhe einer Modernisierungs-/Instandsetzungsmaßnahme des Förderprogramms „Stadtumbau Ost – Teil Aufwertung“ im Stadtumbaugebiet Weißwasser**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. beschließt die Modernisierungsmaßnahme im "Stadtumbaugebiet Weißwasser" des Förderprogramms "Stadtumbau Ost - Teil Aufwertung",

Baumaßnahme: Modernisierung und Instandsetzung,  
Vorhaben: Umbau eines Mehrfamilienwohnblocks in Plattenbauweise, Gagarin-Str. 11 - 17, nach vorherigem teilweisem Rückbau durch Fassadensanierung, Anbau neuer Balkonanlagen  
Flurstück: 605 in der Flur 3,  
Eigentümer: WBG-Wohnungsbaugesellschaft mbH Weißwasser, Lutherstraße 66, vertr. durch die Geschäftsführerin,

mit einem Förderbetrag in Höhe von höchstens 120.000,00 €, darin ist ein Eigenanteil der Stadt Weißwasser von 40.000,00 € enthalten, zu unterstützen.

Weißwasser, den 15.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### **Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.06.2011 gefassten Beschlüsse**

#### BWA/6-56/11

##### **Bevollmächtigung des Oberbürgermeisters zur Vergabe von Bauleistungen für Rissanierung Trauerhalle**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, den Oberbürgermeister zu bevollmächtigen, über die Auftragsvergabe für das Bauvorhaben -Rissanierung Trauerhalle Weißwasser- zu entscheiden.

Weißwasser, den 16.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### BWA/6-57/11

##### **Straßensanierung diverser Wohnstraßen in Weißwasser**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma Bitunova GmbH & Co.KG aus Rositz mit der Straßensanierung diverser Wohnstraßen in Weißwasser zu einem Preis von 50.425,63 Euro brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 16.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### BWA/6-58/11

##### **Abbruch Garagen Komplexstandort „An der alten Minoltankstelle“, 5 BA**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss beschließt, die Firma ARS GmbH aus Hoyerswerda mit dem Abbruch von Garagen "An der alten Minoltankstelle" 5. BA zu einem Preis von 79.098,17 Euro brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 16.06.2011  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntgabe der Entscheidung des  
Oberbürgermeisters gemäß § 14 Hauptsatzung**

**OB/12/11**

**Festlegung der Förderhöhe einer Ordnungsmaßnahme im Stadtteil mit besonderem Entwicklungsbedarf Weißwasser Soziale Stadt „Bereich Boulevard/Görlitzer Straße“**

Der Oberbürgermeister beschließt die Förderung der Ordnungsmaßnahme: Abbruch von baulichen Nebenanlagen im Fördergebiet Soziale Stadt "Boulevard/Görlitzer Straße"

Investitionsort: Schmiedestr. 6 (ehemaliges Werkstattgebäude)  
Eigentümer: Herr Jan Garreis, Gutenbergstr. 25, 02943 Weißwasser

Förderfähig sind Kosten in Höhe von max. 4.974,80 €. Die Förderung beträgt 100 % der zwendungsfähigen Kosten des Abrisses, da die Kosten des günstigsten Angebotes unter der Förderpauschale von 50,- €/m<sup>2</sup> liegen. Dies entspricht einem Förderbetrag in Höhe von max. 4.974,80 €. In der Fördersumme ist 1/3 Eigenanteil der Stadt, d. h. 1.658,27 € enthalten.

Weißwasser, den 11.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/13/11**

**Verlängerung des Vertrages der Unterhaltsreinigung Rathaus und Villa Standesamt (Los 1)**

Der Vertrag mit der Firma Clean Up GmbH aus Merseburg wird bis zum 30.09.2011 verlängert.

Weißwasser, den 13.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/14/11**

**Verlängerung des Vertrages der Unterhalts- und Glasreinigung Feuerwehr (Los 4)**

Der Vertrag Unterhalts- und Glasreinigung Feuerwehr (Los 4) mit der Firma FEGU GmbH aus Guben wird für die Dauer von vier Monaten bis zum 30.09.2011 verlängert. Die Gesamtkosten betragen 526,04 €.

Weißwasser, den 13.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/15/11**

**Verlängerung des Vertrages der Unterhalts- und Glasreinigung Feuerwehr (Los 3)**

Der Vertrag Unterhalts- und Glasreinigung Wirtschaftshof (Los 3) mit der Firma FEGU GmbH aus Guben wird für die Dauer von vier Monaten bis zum 30.09.2011 verlängert. Die Gesamtkosten betragen 1.384,44 €.

Weißwasser, den 13.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/16/11**

**Straßenbeleuchtung Damaschkestraße in Weißwasser**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Elektro-Hanusch aus Halbendorf mit der Errichtung der Straßenbeleuchtung in der Damaschkestraße in Weißwasser zu einem Preis von 14.919,24 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 17.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/17/11**

**Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 7, Teil von Flurstück 276/2 in einer Größe von ca. 380 m<sup>2</sup>**

Der Oberbürgermeister beschließt den Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 7, Teil von Flurstück 276/2 in einer Größe von ca. 380 m<sup>2</sup> zu einem Preis von 7,50 €/m<sup>2</sup> an die Eheleute Karin und Egbert Jurk, wohnhaft in 02943 Weißwasser.

Weißwasser, den 18.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/18/11**

**Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 7, Teil von Flurstück 276/2 in einer Größe von ca. 413 m<sup>2</sup>**

Der Oberbürgermeister beschließt den Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Flur 7, Teil von Flurstück 276/2 in einer Größe von ca. 413 m<sup>2</sup> zu einem Preis von 7,50 €/m<sup>2</sup> an die Eheleute Elke und Wolfgang Kucher, wohnhaft in 02943 Weißwasser.

Weißwasser, den 18.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/19/11**

**Bestellung einer Beauftragten für die Gleichstellung von Frau und Mann**

Der Oberbürgermeister bestellt, Frau Angela Paulke mit Wirkung zum 01.06.2011 zur Beauftragten für die Gleichstellung von Frau und Mann in der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. gemäß § 64 Abs. 2 SächsGemO. Gleichzeitig wird ihre Bestellung als Beauftragte für die Gleichstellung von Frau und Mann durch den Beschluss des Stadtrates Nr. RAT/1-17/05 vom 23.02.2005 für beendet erklärt.

Weißwasser, den 31.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/20/11**

**Gewährung eines Zuschusses an den Stadtverein Weißwasser e.V.**

Der Oberbürgermeister beschließt dem Stadtverein Weißwasser e.V. einen Zuschuss in Höhe von 700,00 Euro für die Durchführung des Projektes „Energie vielfältig erleben“ aus den Haushaltsmitteln der Stadt Weißwasser zu gewähren.

Weißwasser, den 31.05.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/21/11**  
**Beauftragung Straßenbeleuchtung**  
**Damaschkestraße in Weißwasser**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Elektro-Hanusch aus Halbendorf mit der Errichtung der Straßenbeleuchtung in der Damaschkestraße in Weißwasser zu einem Preis von 5.777,83 € brutto zu beauftragen.

Weißwasser, den 10.06.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**Bekanntmachung über die Durchführung der**  
**Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt**  
**Weißwasser/O.L.**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. führt am  
**Mittwoch, dem 29.06.2011, um 16.00 Uhr**  
**in der Stadtbibliothek, Lesesaal, Straße des Friedens 14**  
seine

**Sitzung Nr. 21-6/11**

durch

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
  2. Gesellschaft für Arbeit- und Berufsförderung  
Berichterstatter: Herr A. Krause - Geschäftsführer
  3. Bekanntgabe der in nichtöffentlichen Teilen der Sitzungen des Stadtrates und der beschließenden Ausschüsse gefassten Beschlüsse sowie der Entscheidungen des Oberbürgermeisters
  4. Informationen des Oberbürgermeisters
  5. Beschlussfassung
  - 5.1 Bestellung der örtlichen Rechnungsprüfung für den Jahresabschluss 2010 der Großen Kreisstadt Weißwasser O.L.
  - 5.2 Verkauf des Grundstückes Gemarkung Weißwasser, Teil von Flurstück 333/62 in einer Größe von ca. 1800 m<sup>2</sup>
  - 5.3 Überplanmäßige Ausgabe auf der HHSt. 2.22500.94100 -Erneuerung Hausanschlusstechnik Bruno-Bürgel-Mittelschule Weißwasser
  - 5.4 Bevollmächtigung des Oberbürgermeisters durch den Stadtrat zur Vergabe von Bauleistungen Bauvorhaben -Erneuerung der Hausanschlusstechnik Bruno-Bürgel-Mittelschule-
  - 5.5 Überplanmäßige Ausgabe in der HHSt. 02.61500.94073
  6. Informationen und Anfragen
  - 6.1 Information zum Neubau der Eissporthalle
  - 6.2 AG Vattenfall
  - 6.3 Neue Anfragen und Informationen
  7. Anträge
  - 7.1 Anträge aus vorherigen Sitzungen
  - 7.1.1 Richtlinie Spendenmittel
  - 7.2 Neue Anträge
  8. Einwohnerfragestunde (gegen 18.00 Uhr)
  - 8.1 Beantwortung der Fragen aus der letzten Einwohnerfragestunde
  - 8.2 Aktuelle Fragen
- Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 16.06.2011  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

# Gemeinde Weißkeißel

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 31.05.2011 gefassten Beschlusses

6/11

#### Überplanmäßige Ausgabe HHSt. 1.70000.54300

Der Gemeinderat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in der HHSt. 1.70000.54300 in Höhe von 3.962,94 € für die Energiekosten des Abwasserpumpwerkes Kaupener Straße für die Monate September bis Dezember 2011. Die Deckung erfolgt aus der HHSt. 1.90000.00300

Der Gemeinderat legitimiert den Landkreis Görlitz zur weiteren Projektträgerschaft für das Regionalmanagement im Rahmen des ILE-Projekts „Östliche Oberlausitz“.

Weißkeißel, den 01.06.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

### Bekanntgabe des im nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel am 31.05.2011 gefassten Beschlusses

7/11

#### Personalentscheidung

Weißkeißel, den 01.06.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

### Bekanntgabe der Entscheidung des Bürgermeisters gemäß § 5 Hauptsatzung

5/11

#### Überplanmäßige Ausgabe zur Übernahme des Eigenanteils des Landkreises am ILE-Projekt

Der Bürgermeister beschließt auf der Grundlage des § 5 Absatz 2 Nummer 2 der Hauptsatzung der Gemeinde Weißkeißel eine überplanmäßige Ausgabe i.H.v. 550,00 € in der Haushaltsstelle 01.61000.65500 zur Finanzierung des Eigenanteils des Landkreises Görlitz am Regionalmanagement der Gebietskulisse „Östliche Oberlausitz“ für das Haushaltsjahr 2011. Zum Ausgleich des Haushaltes werden 550,00 € durch Ausgabenkürzungen in der Haushaltsstelle 01.61100.63500 eingespart.

Weißkeißel, am 19.05.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

### Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel

Der Gemeinderat Weißkeißel führt am  
**Dienstag, dem 28.06.2011, um 19.00 Uhr**  
im **Versammlungsraum des Feuerwehrgerätehauses,**  
**Kaupener Straße 6, Weißkeißel**

seine

**Sitzung Nr. 21-6/11**

durch

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Protokollkontrolle
3. Bürgerfragestunde
4. Beschlussfassung
- 4.1 Erhebung zusätzlicher Elternbeiträge in der Kindertageseinrichtung "Feuerwehr Felicitas" in Weißkeißel
- 4.2 Bestellung der örtlichen Rechnungsprüfung für den Jahresabschluss 2010 der Gemeinde Weißkeißel
- 4.3 Ermessensentscheidungen zur Schmutzwassergebührenkalkulation 2012 - 2016
- 4.4 Außerplanmäßige Ausgabe zur Durchführung der Flurstücksbewertung, Digitalisierung der Straßengrunderkarte und Erstellung der Vermögensbewertung
- 4.5 Bevollmächtigung des Bürgermeisters durch den Gemeinderat Weißkeißel zur Vergabe von Bauleistungen - Straßensanierung "Dorfstraße" und "Am Walde" in Weißkeißel-
5. Anfragen/Informationen

Weißkeißel, den 15.06.2011  
Andreas Lysk  
Bürgermeister

## Vereine, Verbände und Institutionen

### Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

Liebe Leser,  
Ist Ihnen der Name Georg Müller schon einmal begegnet? Obwohl er nur geringe Mittel besaß und über keinerlei geregelte Einkünfte verfügte, gab der Prediger alles, was er hatte, den Armen. Er begann im Jahre 1833, morgens früh auf die Straßen Bristols zu gehen, um arme Kinder zu sich zu rufen. Allen gab er ein Stück Brot zum Frühstück und erteilte ihnen danach etwa eine Stunde Bibel- oder Leseunterricht. Später tat er dasselbe bei Erwachsenen. 1835 beschloß er, ein Waisenhaus zu gründen und schon im April 1836 konnte er die ersten Waisenkinder aufnehmen. Hiermit begann das "Wunder von Bristol", das sich zu einem gewaltigen Unternehmen mit 2000 Kindern in fünf großen Häusern ausdehnen sollte. Von Anfang an nahm sich Georg Müller zwei Dinge vor: erstens, niemals einen Menschen, sondern nur seinen Gott um Hilfe zu bitten, und zweitens, niemals einem Außenstehenden die augenblickliche finanzielle Lage mitzuteilen, wie groß die Not auch sein mochte! Georg Müllers Glaube wurde reich belohnt. Schon bald strömten soviel Gaben herein, dass ein zweites und ein Jahr später ein drittes Haus bezogen werden konnte. Niemals brauchte er mit seinen Mitarbeitern von seinen Grundsätzen abzuweichen, obwohl der jährliche Geldbedarf schließlich 30 000 Pfund Sterling betrug! Nie ließ Gott sie, dem sie allein alle ihre Nöte darbrachten, im Stich. Die Glaubenserfahrungen, die Georg Müller in den fünfundsiebzig Jahren seines Dienstes machte, füllten ganze Bücher. (Quelle: Kurzbiografie von A.Remmers) Sein Leben ist eine erstaunliche Illustration unse-

res Juni-Bibelverses: Einer teilt reichlich aus und hat immer mehr; ein anderer kargt, wo er nicht soll, und wird doch ärmer. Spr. 11,24  
Solche Erfahrungen wünscht Ihnen Pfarrer Michael Jahn

### Gemeindeveranstaltungen:

- Gemeinde-Treff „Werdeck“** Mittwoch, 22.06. um 15:30 Uhr bei Frau Ebert, Werdeck, Königshügel
- Seniorentreff -** **Mittwoch**, 15.05. **Ausflug** nach Görlitz: zur umgesetzten Hoffnungs-Kirche Königshufen, zum Heiligen Grab und zum Biblischen Haus, Abfahrt an der Kirche Krauschwitz um 8:30 Uhr
- Bibelstunde in Sagar -** nach Absprache
- Hausbibelkreis -** montags 19:30 Uhr bei Familie Bartsch, Kornblumenweg 67, Krauschwitz
- der 2. Hausbibelkreis** (Pfarrhaus) - am 07.06.: nochmals Teilnahme am Alpha-Kurs, ab 16.06. wieder 19.30 Uhr im Pfarrhaus
- Gebet für unsere Gemeinde** Dienstag, 14.06., 18:00 Uhr Kirche
- Kirchenchor -** donnerstags 19:30 Uhr
- Posaunenchor -** freitags 19:00 Uhr

### Kinder und Jugendarbeit

- Christenlehre** dienstags 16:00 Uhr
- Konfirmanden** Samstag, 11.06. um 9:00 Uhr im Pfarrhaus **Bad Muskau**, Andreasgasse 8

**Kinderstunde in Klein-Priebus** 25.06., 10:00 – 11:30 Uhr

**Miniclub Krauschwitz** Samstag 04.06., 09:30 Uhr Gemeindehaus Krauschwitz

### Angebote des CVJM:

- Jungschar** montags, 16:30 Uhr
- Teenietreff** montags, 18:00 Uhr
- Bibeltreff** sonnabends, 20:00 Uhr

### Gottesdienste **Wo / Gestaltung**

- 19.06.2011, 09.30 Uhr Kirche Krauschwitz  
Familien-Gottesdienst Pfr. Jahn / Frau Bertko
- 25.06.2011, 09.30 Uhr Kirche Krauschwitz  
Gottesdienst und Pfarrer Jahn und  
Kindergottesdienst Gastprediger

### Weiter wird eingeladen zu:

- Paddelwochenende** vom 17.06 bis 19.06.2011 im Spreewald  
Anmeldungen beim CVJM oder Pfarrbüro
- im  
Bitte vormerken:  
**Erlebniserientage** „Abenteuer im Sherwood Forest“ vom 03. bis 07. August auf der Wiese in Krauschwitz

**Himmelfahrt** ist eine Sternfahrt der Kirchengemeinden in der Nord-Region unseres Kirchenkreises NOL geplant. Ziel ist die Kirchrueine in Bad Muskau-Berg. Dort wollen wir um 11 Uhr eine Andacht halten.

Treffpunkt für Radfahrer: Kirche Krauschwitz um 10:00 Uhr

„Tag der offenen Tür“ beim „FISH“ in Weißkeißel - am Samstag, den 04.04.2011 von 10:00 bis 15:00 Uhr. um 16:00 Uhr findet in unserer Krauschwitzer Kirche die Dankstunde statt.

Christen aus Tschechien, Polen und Deutschland sind am 18. Juni zum **Gemeindebegegnungstag nach Lauban** eingeladen: Gottesdienst, Platzkonzert, Podiumsgespräche, Stadtführung, Volleyball, Kinderprogramm, Sonderbusse („Nord-Route: ab Weisswasser 7:15 Uhr) werden eingesetzt! - Melden Sie sich bitte im Pfarramt! -

**ProChrist** in Boxberg am Bärwalder See  
23.06. - 03.07.2011  
Beginn jeweils 19.30 Uhr  
Festzelt Seepromenade Boxberg/OL

**Jahresfest des Gustav-Adolf-Werkes** in Reichenbach/OL: Festgottesdienst um 10:00 Uhr, anschließend Holzofen-Mittagstisch und Markt der Möglichkeiten auf dem Kirchplatz

**Kirchenbüro:** Kirchstrasse 7, 02957 Krauschwitz  
Tel: (035771) 69517 Fax: (035771) 640054  
E-Mail: ekgm.krauschwitz@kkvsol.net

Sprechzeiten Kirchbüro: Donnerstag 16:30 – 18:00 Uhr  
Bankverbindung: evangelisches Verwaltungsamt  
Konto 1566902016,  
BLZ 35060190 Kirche-Diakonie-Bank

Verwendungszweck  
Kirchengemeinde Krauschwitz oder Podrosche/Pechern

## Wir gratulieren

**Wir gratulieren allen Geburtstagskindern und Jubilaren des Monats Juli auf das Herzlichste. Besonders unseren Senioren wünschen wir beste Gesundheit und noch viel Lebensfreude.**

am 02.07.2011	Margitta Mork	zum 70. Geburtstag
am 04.07.2011	Gert Noke	zum 73. Geburtstag
am 05.07.2011	Helmut Rösler	zum 66. Geburtstag
am 06.07.2011	Peter Krahl	zum 71. Geburtstag
am 06.07.2011	Tilla Neumann	zum 69. Geburtstag
am 07.07.2011	Waltraud Singendonk	zum 69. Geburtstag
am 08.07.2011	Siegfried Mattecka	zum 82. Geburtstag
am 12.07.2011	Johanna Ehler	zum 81. Geburtstag
am 14.07.2011	Dorothea Noack	zum 73. Geburtstag
am 15.07.2011	Ingo Neumann	zum 66. Geburtstag
am 16.07.2011	Lutz Neumeister	zum 68. Geburtstag
am 18.07.2011	Christa Natschke	zum 76. Geburtstag
am 20.07.2011	Horst Schulz	zum 79. Geburtstag
am 21.07.2011	Brigitte Buder	zum 72. Geburtstag
am 22.07.2011	Eleonore Meier	zum 74. Geburtstag
am 24.07.2011	Felicitas Lehmann	zum 76. Geburtstag
am 26.07.2011	Karin Hilbrich	zum 67. Geburtstag
am 27.07.2011	Ingeborg Dohmeyer	zum 80. Geburtstag
am 28.07.2011	Elvira Lindner	zum 66. Geburtstag
am 30.07.2011	Hannelore Bretsch	zum 68. Geburtstag
am 31.07.2011	Reinhard Huschto	zum 73. Geburtstag